Schweizerische Zahnärzte-Gesellschaft
Société suisse des médecins-dentistes
Società svizzera odontoiatri
Swiss Dental Association

Disposizioni esecutive per la procedura di qualificazione con esame finale

relativa all'ordinanza della SEFRI del 5 luglio 2019 in materia di formazione e al piano di formazione del 5 luglio 2019

per

Assistente dentale AFC
Dentalassistentin EFZ / Dentalassistent EFZ
Assistante dentaire CFC / Assistant dentaire CFC

Professione n. 86916

Sottoposte per parere in data 11 settembre 2020
alla Commissione svizzera per lo sviluppo professionale e la qualità per assistente dentale AFC e completate il 20 marzo 2021

emanate dalla SSO (Società svizzera odontoiatri SSO) e dalla SVDA/ASAD (Associazione svizzera assistenti dentali) in data 1° dicembre 2020

Documento consultabile all'indirizzo https://www.sso.ch/it/sso/figure-professionali/assistente-dentale.html e https://www.svda.ch/beruf/berufsbild

Indice

1 Obiettivo e scopo 2

2 Basi legali 2

3 La procedura di qualificazione con esame finale: schema riassuntivo 2

4 I campi di qualificazione in dettaglio 4

4.1 Campo di qualificazione «lavoro pratico» 4

4.2 Campo di qualificazione «conoscenze professionali» 6

4.3 Campo di qualificazione «diagnostica per immagini» 8

4.4 Campo di qualificazione «cultura generale» 9

4.5 Nota relativa all'insegnamento professionale 9

5 Informazioni organizzative 9

5.1 Iscrizione all'esame 9

5.2 Superamento dell'esame 9

5.3 Comunicazione dei risultati d'esame 9

5.4 Impedimento a causa di malattia o infortunio 9

5.5 Ripetizione dell'esame 9

5.6 Procedura di ricorso/rimedi giuridici 9

5.7 Archiviazione 9

Entrata in vigore 10

Allegato: indice dei formulari e moduli 11

1 Obiettivo e scopo

Le presenti disposizioni esecutive concernenti la procedura di qualificazione con esame finale e i relativi allegati applicano le disposizioni previste dall'ordinanza in materia di formazione e dal piano di formazione.

2 Basi legali

Le disposizioni esecutive relative alla procedura di qualificazione nella formazione professionale di base si fondano sui seguenti atti normativi e testi di riferimento:

- legge federale del 13 dicembre 2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), in particolare gli articoli 33-41;
- ordinanza del 19 novembre 2003 sulla formazione professionale (OFPr; RS 412.101), in particolare gli articoli 30-35, l'articolo 39 e l'articolo 50;
- ordinanza della SEFRI del 27 aprile 2006 sulle prescrizioni minime in materia di cultura generale nella formazione professionale di base (RS 412.101.241), in particolare gli articoli 6-14;
- ordinanza della SEFRI sulla formazione professionale di base Assistente dentale con attestato federale di capacità (AFC) del 5 luglio 2019. Per la procedura di qualificazione sono determinanti in particolare gli articoli 16-21;
- piano di formazione relativo all'ordinanza sulla formazione professionale di base Assistente dentale con attestato federale di capacità (AFC) del 5 luglio 2019;
- Manuale per perite e periti d'esame nelle procedure di qualificazione della formazione professionale di base. Indicazioni e strumenti per la pratica[1].

3 La procedura di qualificazione con esame finale: schema riassuntivo

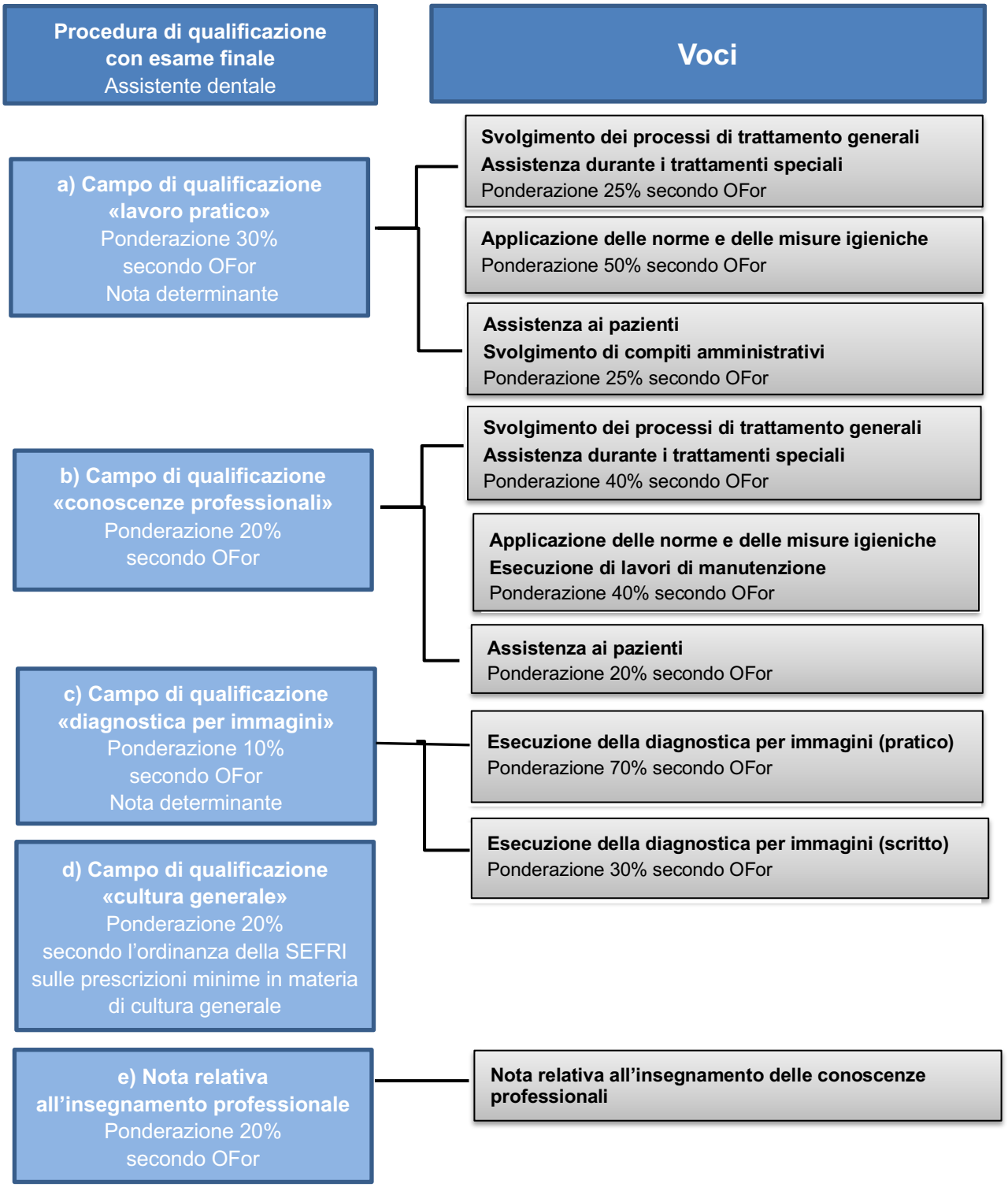
La procedura di qualificazione accerta l'acquisizione, da parte del candidato o della persona in formazione, delle competenze operative necessarie per svolgere adeguatamente un'attività professionale.

Lo schema riassuntivo di cui sotto comprende: i campi di qualificazione e il tipo d'esame, la nota dei luoghi di formazione, le voci con le relative ponderazioni, le note determinanti (note che devono esprimere una valutazione sufficiente) e le disposizioni per l'arrotondamento delle note secondo l'ordinanza in materia di formazione.

I formulari delle note delle procedure di qualificazione e i formulari per il calcolo della nota relativa all'insegnamento professionale sono scaricabili dal sito http://qv.berufsbildung.ch/dyn/1607.aspx.

[1] Editore: Istituto universitario federale per la formazione professionale IUFFP in collaborazione con il Centro svizzero di servizio Formazione professionale/orientamento professionale, universitario e di carriera CSFO. Il manuale può essere scaricato dal sito www.ehb-schweiz.ch/it/formazionecontinua/peritedesame/Pagine/default.aspx.

Schema riassuntivo dei campi di qualificazione, della nota relativa all'insegnamento professionale e dell'arrotondamento delle note



La nota complessiva viene arrotondata a una cifra decimale.

Per le voci stabilite negli atti normativi in materia di formazione: arrotondamento a note intere o mezze note.

Articolo 34 capoverso 2 OFPr

Note diverse dalle note intere o dalle mezze note sono ammesse soltanto per medie basate sulle valutazioni che derivano dalle singole voci dei corrispondenti atti normativi in materia di formazione. Le medie sono arrotondate al massimo a una cifra decimale.

Nota: per atti normativi in materia di formazione si intendono l'ordinanza in materia di formazione e il piano di formazione.

4 I campi di qualificazione in dettaglio

4.1 Campo di qualificazione «lavoro pratico»

Il campo di qualificazione «lavoro pratico» attesta l'acquisizione delle competenze operative pratiche di base.

La nota relativa al campo di qualificazione «lavoro pratico» è una nota determinante.

Il lavoro pratico dura 2 ore e mezzo e si svolge presso una scuola professionale, un'azienda di tirocinio o un altro luogo adeguato. Vengono esaminati i campi di competenze operative (CCO) e le competenze operative (CO) sottoelencati con le ponderazioni seguenti:

Voce	Campi di competenze operative	Durata	Ponderazioni
1	Svolgimento dei processi di trattamento generali Assistenza durante i trattamenti speciali	45 min.	25%
2	Applicazione delle norme e delle misure igieniche	30 min.	50%
3	Assistenza ai pazienti Svolgimento di compiti amministrativi	75 min.	25%

I criteri di valutazione sono definiti nel verbale dell'esame. La valutazione dei criteri viene espressa mediante note o punti. Se sono utilizzati punti, per ogni voce il punteggio deve essere convertito in nota (nota intera o mezza nota)[2].

Ausili: sono ammessi esclusivamente gli ausili menzionati nella convocazione all'esame. Il classificatore della documentazione dell'apprendimento può contenere esclusivamente la parte dedicata alla documentazione dell'apprendimento e la documentazione consegnata durante i CI.[3]

La voce 1 (45 minuti) comprende le seguenti competenze operative:

- CO a.1: assistere durante l'esame clinico;
- CO a.2: assistere i pazienti durante tutte le fasi del trattamento;
- CO b.1: assistere durante i trattamenti di odontoiatria conservativa;
- CO b.2: assistere durante i trattamenti endodontici;
- CO b.3: assistere durante gli esami e i trattamenti parodontali;
- CO b.4: assistere durante i trattamenti protesici;
- CO b.5: assistere durante i trattamenti ortodontici;
- CO b.6: assistere durante gli interventi chirurgici odontoiatrici.

[2] La formula applicata per convertire i punti in note è riportata a pag. 27 del «*Manuale per perite e periti d'esame nelle procedure di qualificazione della formazione professionale di base. Indicazioni e strumenti per la pratica*» scaricabile dal sito www.ehb-schweiz.ch/it/formazionecontinua/peritedesame/Pagine/default.aspx.

[3] Complemento del 20 marzo 2021 deciso dalla CSSPQ.

Nell'ambito di un gioco di ruolo, il candidato assiste un paziente[4] in situazioni con cui ci si può confrontare nello studio dentistico. In base alla consegna, deve preparare il posto di lavoro e assistere il medico dentista durante i trattamenti. Durante il gioco di ruolo vengono esaminati il CCO a e almeno due CO del CCO b.

Il dispendio di tempo tiene conto del grado di difficoltà delle consegne. Nella valutazione va anche tenuto conto delle competenze metodologiche, sociali e personali (CMSP) stabilite nel piano di formazione.

La voce 2 (30 minuti) comprende le seguenti competenze operative:

- CO c.1: assicurare la protezione della propria salute e della salute dei pazienti nonché la protezione dell'ambiente;
- CO c.2: preparare e riordinare la sala di cura secondo le prescrizioni;
- CO c.3: preparare i dispositivi medici in base alle direttive vigenti dell'Istituto svizzero per gli agenti terapeutici (Swissmedic).

Al candidato viene assegnata una consegna suddivisa in due parti, collegate tra loro, riguardanti le CO elencate precedentemente. Una parte della consegna va svolta nella sala di cura, un'altra nel locale sterilizzazione.

Il dispendio di tempo tiene conto del grado di difficoltà delle consegne. Nella valutazione va anche tenuto conto delle competenze metodologiche, sociali e personali (CMSP) stabilite nel piano di formazione.

Voce 3 (75 minuti)

La voce 3 comprende le due seguenti sottovoci, ciascuna con una ponderazione del 50%.

La sottovoce 3.1 (30 minuti) comprende le seguenti competenze operative:

- CO f.1: accogliere i pazienti;
- CO f.3: gestire gli appuntamenti dei pazienti;
- CO f.4: spiegare la profilassi ai pazienti.

Nel primo gioco di ruolo il candidato assiste il paziente alla ricezione dello studio e/o al telefono.

Nel secondo gioco di ruolo il candidato deve occuparsi di una consegna riguardante la profilassi.

La sottovoce 3.2 (45 minuti) comprende le seguenti competenze operative:

- CO f.2: registrare i dati dei pazienti;
- CO f.5: comunicare con i pazienti di lingua straniera;
- CO g.1: preparare la documentazione dei pazienti e i piani giornalieri;
- CO g.2: redigere i preventivi ed emettere le fatture;

[4] Di norma, il ruolo del paziente è assunto dal perito d'esame.

- CO g.3: tenere una contabilità semplice;
- CO g.4: trattare i casi assicurativi;
- CO g.5: evadere la corrispondenza generale dello studio dentistico;
- CO g.6: gestire il magazzino dello studio dentistico;
- CO g.7: gestire la documentazione dei pazienti.

Di norma, il candidato svolge questa parte pratica del lavoro al computer e deve eseguire autonomamente diversi compiti pratici. Uno dei compiti prevede la comprensione orale della lingua straniera insegnata a scuola.

Il dispendio di tempo tiene conto del grado di difficoltà delle consegne. Nella valutazione va anche tenuto conto delle competenze metodologiche, sociali e personali (CMSP) stabilite nel piano di formazione.

Questa parte della voce 3 può avere luogo nel corso del sesto semestre durante una lezione.

4.2 Campo di qualificazione «conoscenze professionali»

Nell'ambito del campo di qualificazione «conoscenze professionali» si valuta se il candidato ha acquisito le competenze necessarie per svolgere l'attività professionale in modo corretto. Il campo di qualificazione è valutato con un esame scritto, che si svolge presso una scuola professionale o un altro luogo adeguato, e dura 2 ore e mezzo.

Sono esaminati i campi di competenze operative sottoelencati, secondo le modalità indicate e con le seguenti ponderazioni:

Voce	Campi di competenze operative	Durata	Ponderazione
1	Svolgimento dei processi di trattamento generali Assistenza durante i trattamenti speciali	75 min.	40%
2	Applicazione delle norme e delle misure igieniche Esecuzione di lavori di manutenzione	45 min.	40%
3	Assistenza ai pazienti	30 min.	20%

La valutazione dei criteri viene espressa mediante note o punti. Se sono utilizzati punti, per ogni voce il punteggio deve essere convertito in nota (nota intera o mezza nota)[5].

Ausili: sono ammessi esclusivamente gli ausili menzionati nella convocazione all'esame. Il classificatore della documentazione dell'apprendimento può contenere esclusivamente la parte dedicata alla documentazione dell'apprendimento e la documentazione consegnata durante i CI.[6]

[5] La formula applicata per convertire i punti in note è riportata a pag. 27 del «*Manuale per perite e periti d'esame nelle procedure di qualificazione della formazione professionale di base. Indicazioni e strumenti per la pratica*» scaricabile dal sito www.ehb-schweiz.ch/it/formazionecontinua/peritedesame/Pagine/default.aspx.

[6] Complemento del 20 marzo 2021 deciso dalla CSSPQ.

La voce 1 (75 minuti) comprende le seguenti competenze operative:

— CO a.1: assistere durante l'esame clinico;

— CO a.2: assistere i pazienti durante tutte le fasi del trattamento;

— CO b.1: assistere durante i trattamenti di odontoiatria conservativa;

— CO b.2: assistere durante i trattamenti endodontici;

— CO b.3: assistere durante gli esami e i trattamenti parodontali;

— CO b.4: assistere durante i trattamenti protesici;

— CO b.5: assistere durante i trattamenti ortodontici;

— CO b.6: assistere durante gli interventi chirurgici odontoiatrici.

La voce 2 (45 minuti) comprende le seguenti competenze operative:

— CO c.1: assicurare la protezione della propria salute e della salute dei pazienti nonché la protezione dell'ambiente;

— CO c.2: preparare e riordinare la sala di cura secondo le prescrizioni;

— CO c.3: preparare i dispositivi medici in base alle direttive vigenti dell'Istituto svizzero per gli agenti terapeutici (Swissmedic);

— CO e.1: eseguire lavori di cura e piccole riparazioni su apparecchi e dispositivi dello studio dentistico, ad eccezione dei sistemi a raggi X;

— CO e.2: smaltire rifiuti e rifiuti speciali.

La voce 2 (30 minuti) comprende le seguenti competenze operative:

— CO f.1: accogliere i pazienti;

— CO f.2: registrare i dati dei pazienti;

— CO f.3: gestire gli appuntamenti dei pazienti;

— CO f.4: spiegare la profilassi ai pazienti.

4.3 Campo di qualificazione «diagnostica per immagini»

Durante la procedura di qualificazione «diagnostica per immagini», il candidato deve dimostrare di conoscere le procedure della diagnostica per immagini, di saper sostenere il medico dentista ricorrendo a questa tecnologia e saper mettere in pratica correttamente tali conoscenze. Il candidato è inoltre in grado di adottare le misure di radioprotezione personale e per gli altri.

La nota relativa al campo di qualificazione «diagnostica per immagini» è una nota determinante.

L'esame «diagnostica per immagini» dura complessivamente 60 minuti: l'esame scritto e pratico durano 30 minuti l'uno.

Ausili: sono ammessi esclusivamente gli ausili menzionati nella convocazione all'esame. Il classificatore della documentazione dell'apprendimento può contenere esclusivamente la parte dedicata alla documentazione dell'apprendimento e la documentazione consegnata durante i CI.[7]

Sono esaminati i campi di competenze operative sottoelencati con le seguenti ponderazioni:

Voce	Campi di competenze operative	Tipo di esame/durata	Ponderazione
1	Esecuzione della diagnostica per immagini	pratico/30 min.	70%
2	Esecuzione della diagnostica per immagini	scritto/30 min.	30%

I criteri di valutazione sono definiti nel verbale dell'esame. La valutazione dei criteri viene espressa mediante note o punti. Se sono utilizzati punti, per ogni voce il punteggio deve essere convertito in nota (nota intera o mezza nota)[8].

La voce 1 e 2 (ciascuna di 30 minuti) comprendono le seguenti competenze operative:

— CO d.1: eseguire su incarico del medico dentista radiografie intraorali a basso dosaggio;

— CO d.2: elaborare immagini digitali o trattare immagini analogiche;

— CO d.3: eseguire esami di stabilità dei sistemi a raggi X digitali o analogici.

L'esame pratico consiste in un gioco di ruolo. Il candidato esegue diversi lavori sulla base di una consegna. Vanno esaminate tutte le competenze operative elencate precedentemente.

Durante l'esame pratico è permesso consultare la documentazione dell'apprendimento e dei corsi interaziendali (articolo 18 OFor).

Il dispendio di tempo tiene conto del grado di difficoltà delle consegne. Nella valutazione va anche tenuto conto delle competenze metodologiche, sociali e personali (CMSP) stabilite nel piano di formazione.

7 Complemento del 20 marzo 2021 deciso dalla CSSPQ.

8 La formula applicata per convertire i punti in note è riportata a pag. 27 del «*Manuale per perite e periti d'esame nelle procedure di qualificazione della formazione professionale di base. Indicazioni e strumenti per la pratica*» scaricabile dal sito www.ehb-schweiz.ch/it/formazionecontinua/peritedesame/Pagine/default.aspx.

4.4 Campo di qualificazione «cultura generale»

Il campo di qualificazione «cultura generale» è disciplinato dall'ordinanza della SEFRI del 27 aprile 2006 sulle prescrizioni minime in materia di cultura generale nella formazione professionale di base (RS 412.101.241).

4.5 Nota relativa all'insegnamento professionale

La nota relativa all'insegnamento professionale è disciplinata dall'ordinanza in materia di formazione. I formulari per il calcolo di questa nota sono scaricabili all'indirizzo http://qv.berufsbildung.ch/dyn/1858.aspx.

Per nota relativa all'insegnamento professionale si intende la media arrotondata al punto o al mezzo punto della somma di tutte le note delle pagelle semestrali. Qualora si ripeta l'esame finale senza frequentare nuovamente l'insegnamento delle conoscenze professionali, resta valida la nota conseguita in precedenza. Se si ripetono almeno due semestri di insegnamento delle conoscenze professionali, per il calcolo della nota relativa all'insegnamento delle conoscenze professionali fanno stato soltanto le nuove note.

5 Informazioni organizzative

5.1 Iscrizione all'esame

L'iscrizione avviene tramite le autorità cantonali.

5.2 Superamento dell'esame

Le condizioni di superamento dell'esame sono stabilite dall'ordinanza in materia di formazione.

5.3 Comunicazione dei risultati d'esame

La comunicazione dei risultati d'esame avviene secondo le disposizioni cantonali.

5.4 Impedimento a causa di malattia o infortunio

La procedura in caso di impedimento a partecipare alla procedura di qualificazione a causa di malattia o infortunio è disciplinata dalle disposizioni cantonali.

5.5 Ripetizione dell'esame

Le disposizioni relative alle ripetizioni sono contenute nell'ordinanza sulla formazione.

5.6 Procedura di ricorso/rimedi giuridici

La procedura di ricorso è disciplinata dal diritto cantonale.

5.7 Archiviazione

La conservazione degli atti relativi all'esame è disciplinata dal diritto cantonale.

Entrata in vigore

La presenti disposizioni esecutive relative alla procedura di qualificazione con esame finale per Assistente dentale AFC entrano in vigore il 1° dicembre 2020 e valgono fino alla loro revoca.

Berna, 12 novembre 2020

Società svizzera odontoiatri SSO

Il presidente	Il segretario
……	……
Dr. med. dent. Jean-Philippe Haesler	Avv. Simon Gassmann

In occasione della sua seduta dell'11 settembre 2020, la Commissione svizzera per lo sviluppo professionale e la qualità si è espressa in merito alle presenti disposizioni esecutive relative alla procedura di qualificazione con esame finale per Assistente dentale AFC.

Allegato: indice dei formulari e moduli

Documenti	Fonte
Modello di verbale dell'esame relativo al lavoro pratico	SDBB | CSFO
Modello di verbale dell'esame (pratico) relativo alla diagnostica per immagini	SDBB | CSFO
Formulario delle note della procedura di qualificazione Assistente dentale AFC	Modello SDBB | CSFO http://qv.berufsbildung.ch
Formulario per il calcolo della nota relativa all'insegnamento professionale – formulario per la scuola professionale	Modello SDBB | CSFO http://qv.berufsbildung.ch